

ISSN 0350-5561



za konec tedna

V petek (2/6 °C), soboto (6/7 °C) in nedeljo (4/4 °C) bo oblačno in deževno.

# maščinas

60 let



številka 45

četrtek, 21. novembra 2013

1,80 EVR

## Gorenje začčenja dokapitalizacijo



Na poslovanje Gorenja v prvih devetih mesecih letošnjega leta so poleg splošne krize in selitve proizvodnje negativno vplivali tudi nekateri enkratni dogodki, ki niso povezani z rednim poslovanjem. Med drugim so to slabitve, ki so povezane z odprodajo podjetij za proizvodnjo pohištva, ter slabitve nekaterih finančnih naložb. Slabo so na poslovanje vplivale tudi tečajne razlike, še posebej gibanje ruskega rublja, švedske krome in avstralskega dolarja. Ne glede na zahtevno poslovanje letos pa zrejo v prihajajoče leto bolj optimistično.

Ocenjujejo, da bodo imele selitve pomembne pozitivne učinke na poslovanje v prihodnje. Računajo pa tudi, da bodo še v tem letu sklenili drugo dokapitalizacijo. S pridobljenim dodatnim kapitalom bodo utrdili svoje razvojne sposobnosti in finančni položaj.

5

## Center medgeneracijskega učenja



Častni ambasadorji so podpisali sporazum o sodelovanju: Darko Menih, Bojan Kontič, Brigita Kropušek Ranzinger, Janko Kopusar.

2

Velenje, 18. novembra – Častni ambasadorji Centra medgeneracijskega učenja Šaleške doline so v ponedeljek opoldne v vili Bianca podpisali sporazum o sodelovanju. Na sliki Darko Menih, župan Šoštanja, Bojan Kontič župan Mestne občine Velenje, Brigita Kropušek Ranzinger, direktorica AZ Ljudska univer-

za Velenje in Janko Kopusar, župan Šmartnega ob Paki. Center bo skozi vsebinsko pestre dejavnosti povezoval generacije pri izmenjavi znanj in izkušenj v obojestransko korist.

■ mkp

## Priloga zdravje in narava strani: 13 - 16



## Počastili dan žrtev prometnih nesreč

18. november, dan žrtev prometnih nesreč tradicionalno obeležuje tudi Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Mestne občine Velenje. S simboličnim prižigom svečke se spominjajo vseh, ki so izgubili življenja v prometu, svečke pa so seveda tudi v opomin vsem udeležencem v prometu, da bi bili bolj previdni. ■ mz

## Vklopi razum, zahtevaj račun

Že nekaj časa je v naši družbi kamen spotike siva ekonomija. Dosegala naj bi od osem do deset milijard evrov, javne blagajne pa naj bi ob vsaki "sivi" milijardi evrov izgubile 100 milijonov evrov.

Vlada je sredi prejšnjega meseca začela kampanjo proti sivi ekonomiji Vklopi razum, zahtevaj račun. Letos bo zanjo namenila 120 tisoč evrov, prihodnje leto pa predvidoma enkrat več. Njen cilj - obseg sive ekonomije naj bi v treh letih prepolovili. Minister za kmetijstvo in okolje Dejan Židan si želi, da bi borbo proti sivi ekonomiji vsi v Sloveniji razumeli kot skupen projekt, saj nam ta odžira varno starost, varno mladost, varen in delujoč zdravstveni sistem. Zato naj bi borba proti sivi ekonomiji pomenila boljše življenje v tej državi.

Tako mislim

In kdo se lahko bori proti njej? Tisti, ki jih je na obrobju družbe vedno več, zagotovo ne, bogatim pa je vseeno tistih nekaj evrov »gor ali dol«. Ljudje so vedno in bodo zaobšli zakone oziroma si jih bodo razlagali po svoje, še posebej, če so ti spisani površno, če ni nadzora in ustreznih kazni. Ljudje se bodo skušali izogniti zakonom tudi, kadar vidi- jo, da to lahko nekaznovano počnejo tudi tisti z debelimi denarnicami. Večina si pač želi zagotoviti dobrino, storitev po najnižji možni ceni. Če si ponudbe »za račun« na trgu ne morejo privoščiti, iščejo izvajalce storitev, ki to opravijo brez dokazila o plačilu, ker so navadno (pogosto tudi le navide- zno) cenejše. Ko si tudi ponudbe sive ekonomije ne morejo več privoščiti, vzamejo zakone v svoje roke. Kako, med dru- gim dokazujejo prispevki v črnih kronikah.

Za spremembe, sploh če udarijo po žepu, za večino ni nikoli pravi čas. Zato pritrjujem tistim, ki pravijo, da je nekje vendar treba začeti. Se pa sprašujem o poti, ki smo jo pri tem ubrali, in če drugačni ukrepi proti sivi ekonomiji ne bi bili bolj učinkoviti, pa manj boleči. Predvsem pa menim, kar čivkajo že vrabci, da bi vlada lahko več energije in inovativnosti, ki ju porabi za to, da svojim državljanom (navadnim, ne bogatim) še kaj pobere, preusmerila in skrb za oživiljanje gospodarstva, kar bi prineslo nova delovna mesta, višje dohodke, bolj prijazno življenje. Lahko bi omogočila občutnejše olajšave v vlaganja, nakup novih strojev ... lahko bi poskrbela, da se zakrpajo luknjasti zakoni, ki omogočajo krajo, da se odvzame neupravičeno pridobljeno premoženje, da se zamenjajo tisti, ki so v državnih službah zavestno ali s figo v žepu podpirali razkranjanje sistema ..., da bi tudi mali ljudje končno videli, da demokracija ni polepšan fevdalni sistem, v katerem principi in kmetje živijo vsaksebi in kjer vatli na sodiščih ne merijo debeline denarnic, ampak grehe.

Najbrž potem zavedanja o lastni domovini, nacionalni ponos ne bi iskali več ponoči z lučjo. Najbrž bi družno znali tudi skozi krizo. Najbrž potem tudi zakon o nepremičninah, ki ga poznajo po svetu, ne bi dvigoval toliko prahu.

Za zmanjšanje sive ekonomije za to ne bo dovolj TV oglas in plakati ob cesti. Dokler ne bomo imeli ljudje občutek, da je država do nas enaka, da približno vsem enako daje in jemlje, da je naša, nadležna sicer, a skrbna varovalka, bo siva ekonomija cvetela naprej.

Šele ko bomo resnično začutili, da nam vsak račun prinaša boljše življenje, bo projekt postal skupen projekt vlade in državljanov.

Takrat tudi inšpektorjem ne bo treba stati pred nakupovalnimi centri in preverjati mimoidočih.

■ tp

17



Ravnateljica osnovne šole Livada Tatjana Zafošnik Manduti, Drago Seme in Franc Žerdin so prižgali svečke.











21. novembra 2013

NAŠI KRAJI

NAŠI KRAJI IN LJUDJE

7

## Krožišče pri Skalci je lépo in varno

Velenje, 8. novembra – V Selu pri Skalci so predali namenu novo krožišče, ki ga je podjetje Krajnc iz Žalca začelo urejati sredi avgusta letos. Na odprtju so se zbrali številni krajanje Konovega, predvsem pa zaselka Selo, ki se hitro širi. To je bil tudi eden od razlogov, da je mestni proračun investicijo vključil v letošnji proračun.

Prometa niso ustavili, kar je dalo odprtju svoj čar. Med opazovanjem avtomobilov, ki so krožili po lepo urejenem krožišču, ki je dobilo tudi pločnik in varno kolesarsko stezo, so pripravili tudi kulturni

program. Kot je v KS Konovo že v navadi, so ga krajanje pripravili sami. Nastopili so harmonikarji Kulturno umetniškega društva Lipa Konovo ter glasbeni duet, ki ga sestavljata Štefka Koželjnik in Ivek Stropnik. Zbrane sta pozdravila velenjski župan Bojan Kontič in predsednik Krajevne skupnosti Konovo Karel Stropnik. Oba sta poudarila, da sta pridobitve zelo vesela; Stropnik je spregovoril še o nekaterih drugih letošnjih pridobitvah v kraju, župan pa je poudaril, da se bo Selo še širilo, saj naj bi med drugim tam zgradili še dva bloka in bo promet zara-

di krožišča varnejši in pretočnejši.

Z izvajalcem del na štirirakem krožišču je MO Velenje tokrat sodelovala prvič. Kot smo slišali, so se držali vseh rokov, z izvedbo pa so zadovoljni. Vrednost gradbenih del, ki so obsegala pripravljala dela, zemeljska dela, ureditev voziščne konstrukcije in meteorne kanalizacije, opremo ceste, zaščito komunalnih vodov, obnovo toplovoda in vodovoda, ureditev javne razsvetljave ter izgradnjo pločnika, je bila dobrih 212 tisoč evrov.

■ bs



Otvoritveni trak sta ob pomoči najmlajših krajanov prerezala župan Bojan Kontič in predsednik KS Konovo Karel Stropnik.

## Invalidi za večjo prometno varnost

Dobrih pet let se trudijo in inovativno, neformalno mladim vcepljajo v glavo pomen upoštevanja cestnoprometnih predpisov – Pred njimi pa velika ovira, ki se ji reče denar

Milena Krstič - Planinc

Šoštanj, 14. novembra – Prišli so na otvoritev razstave Alimpije Košarkoskega v mestno galerijo Šoštanj. »Prijatelji smo,« so pripovedovali. »Povabil nas je in tukaj smo.« Nič posebnega, če ne bi bili vsi trije na invalidskih vozičkih in vsi trije prepoznavni obrazi gibanja Še vedno vozim, vendar ne hodim, s katerim so začeli septembra 2008 in želijo aktivno sodelovati pri osveščanju o varnosti v cestnem prometu in povečati vedenje o posledicah prometnih nesreč.

Eden med njimi, Peter Planinšek iz Petrovc, tetraplegik, paraliziran od vratu navzdol, se je pohvalil, da so doslej izobrazili več kot 18.000 mladih po vsej Sloveniji in jih obiskali na več kot 90 osnovnih in srednjih šolah ter fakultetah. »To si štejem v veliko čast, obenem pa nam je spodbuda za naprej. Utrjuje naše hotenje, da nekemu nekaj daš, čeprav si drugačen. Kljub invalidnosti si družbi še vedno lahko koristen, kar si štejem v veliko čast,« pravi.

Njihovo poslanstvo temelji na inovativnem, neformalnem izobraževanju, pri katerem mladostniki iz zornega kota poškodovancev v prometnih nesrečah spoznavajo prometno varnost in pomen upoštevanja cestnoprometnih predpisov. Franc Ivenčnik iz Celja pravi: »Na poti v službo leta 1975 sem imel prometno nesrečo z motorjem. Takrat ni bilo videti, da bo tako hudo, zdaj pa sem na invalidskem

vozičku že trinajst let,« je povedal. Pravi, da mladi pozitivno sprejemajo njihove izkušnje. »Čisto drugače je, kot če bi jim pripovedovali zdravi ljudje. Tudi dotakne se jih bolj, kar priznavajo tudi sami.«

Janez Hudej, predsednik gibanja Še vedno vozim, vendar ne hodim, pa je opozoril na oviro, s katero se

davanja uvrstili v izbirne vsebine, zato imamo na začetku letošnjega šolskega leta veliko predavanj po celi Sloveniji. Upamo le, da bo prisluhnila tudi država in nam bo pomagala pri izvajanju progama, kot pred leti. Ko smo začeli, smo imeli veliko podporo pri Agenciji za varnost v cestnem prometu.



Voziček ni ovira. Peter Planinšek, Janez Hudej in Franc Ivenčnik na otvoritvi razstave v Mestni galeriji v Šoštanju.

letos srečujejo. »Nobene podpore države nimamo. Čeprav smo vsa predavanja evalvirali pri mladih in njihovih profesorjih, dobili od njih pozitivno oceno in spodbudo po nadaljevanju, smo se znašli v težavah. Finančno podhranjeni smo. Predavatelji hodijo na predavanja brez vsakega plačila, pa se morajo nanje pripeljati in pripraviti,« pripoveduje. »Z ministrstvom za šolstvo smo se dogovorili, da so naša pre-

Pomagala je, da smo prebili led. Zdaj pa ni nobenih razpisov, ne moremo se prijavit za sofinanciranje programa in to je trenutno naša največja težava. Vse ostalo, vna in dobra volja pa v nas ostajata.«

Dodajajo, da si ne lastijo tega, da se je v zadnjih petih letih število smrtnih žrtev na slovenskih cestah zmanjšalo, so pa gotovo s svojim gibanjem k temu dodali kamenček. ■

## Večja poplavna varnost

V središču vaške skupnosti Rečica ob Paki je dotrajan most zamenjal nov – Glavnino denarja za naložbo prispevala država

Rečica ob Paki, 16. novembra – Na priložnostni slovesnosti v središču vaške skupnosti Rečica ob Paki v občini Šmartno ob Paki so minulo soboto predali svojemu namenu nov most. Naložba je stala blizu 60 tisoč evrov, glavnino denarja pa je prispevala država iz programa lanskih poplav. Prireditev je sodila v splet prireditev ob letošnjem občinskem prazniku, popestrili pa so jo ansambel Šepet in mlada harmonikarja pod mentorstvom Robija Goličnika.

Šmarški župan Janko Kopušar je povedal, da so most poškodovale minule vodne ujme, usodni udarec pa so bile zanj lanske novembrske poplave. Konec avgusta so začeli izgradnjo, pri tem pa so most razširili, prav tako strugo hudourniškega potoka Hudi potok, hkrati pa obnovili še del vodovodnega omrežja. Naložba je bila za lokalno skupnost velik zalogaj, vendar so ga zmogli s skupnimi močmi. Je pomembna pridobitev za vaško skupnost, občino ter krajanje tudi zato, ker so z izvedenimi deli poskrbeli za večjo



Most so svojemu namenu predali Janko Kopušar, krajanka Magda Hrastnik ter Bojan Rakun.

poplavno varnost območja. Pred dvema letoma so to zagotovili z izgradnjo novega mostu na regionalni cesti Rečica ob Paki-Polzela. Kopušar je še dejal, da so spomladi letos v vaški skupnosti uredili še odvodnjavanje pri podjetju Tehnohlad, v načrtu pa je še sanacija reke Pake v spodnjem delu Rečice

ob Paki.

Tako kot Kopušar se je zahvalil krajanom za strpnost in sodelovanje tudi predsednik vaške skupnosti Bojan Rakun.

Blagoslovitveni obred je opravil župnik in dekan Ivan Napret.

■ Tatjana Podgoršek

## Državno tekmovanje o diabetesu

V soboto, 9. novembra, je na OŠ Karla Destovnika-Kajuha Šoštanj potekalo državno tekmovanje osnovnih in srednjih šol o poznavanju diabetesa. Tekmovalo je 55 srednješolcev in 216 osnovnošolcev iz 110 šol. In kakšna je bila bera priznanj?

Na srednji šoli je bilo 12 zlatih in 21 srebrnih, učencem osnovnih

šol pa so podelili kar 48 zlatih in 114 srebrnih. Med njimi sta bili tudi naši učenki Monika Videmšek, ki je osvojila srebrno priznanje, zlato pa je osvojila Karmen Hudej. Karmen Hudej je po objavi rezultatov dejala: »Vprašanja se mi niso zdela pretežka, verjetno za to, ker sem se na tekmovanje dolgo pripravljala. Pet dni smo na to nestrno čaka-

li na objavo rezultatov, potem pa mi je pri malici razredničarka in mentorica Marica Rožič presrečna povedala, da sem dosegla 38 točk in da imam zlato priznanje. Bila sem neizmerno vesela, saj zlatega priznanja nisem pričakovala.

■ Jožica Andrejč



Peter Miklavčič, predsednik ZDDS na tekmovanju

## Železniška postaja za otroke

Ob pešpoti za rokometnim igriščem je Občina Šoštanj na 480 m<sup>2</sup> travnate površine uredila simpatično otroško igrišče, namenjeno mlajšim otrokom.

Igrišče je tematsko. Zaradi bližine železniške proge je urejeno kot železniška postaja: hiška, kjer lahko

otroci kupijo vstopnice, vlakec z vagoni in dve brvi, ki predstavljata železniške tire.

Okoli drevesa na igrišču so tudi klopi. Igrišče je ves čas odprto in dostopno vsakomur. Njegovi prvi obiskovalci so bili otroci Vrtca Briana. Njihovo navdušenje nad novo

pridobitvijo, namenjeno prav najmlajšim, je bilo očitno. Tudi županu Darku Menihu je bilo druženje prijazno.

Igrišče bodo uradno predali namenu v torek, 19. novembra, ob 10. uri, ko bodo kratek program pripravili otroci Vrtca Šoštanj. ■







## Zarja v Šoštanj prinesla zmago



Ormož, Šoštanj, 9. novembra – Člani in članice Pihalnega orkestra Zarja so se udeležili 18. tekmovanja godb Slovenije v zabavnem programu za pokal Vinka Štrucla v organizaciji Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti, Občine Ormož in Glasbene šole Ormož.

Osvojili so zlato priznanje s pohvalo, s 95 odstotki zbranih točk pa postali tudi absolutni zmagovalci tekmovanja, na katerem je nastopilo enajst slovenskih godb s preko 500 godbeniki.

Predsednik Zarje Srečko Potočnik se je pohvalil, da je orkester odlično odigral vse skladbe, za posebnost nastopa pa je poskrbelo šest članov orkestra – Silvo, Andrej, Matej, Samo, Jure, Grega, ki so ob zvokih orkestra tudi zaplesali. Irena Penšek, baritonistka v orkestru, pa se je izkazala tudi kot odlična pevka.

■ mkp

## Mladi zgradili svoje imaginarno mesto

Projekt »Mesto ... industrija ... mesto« v galeriji Velenje navdušil udeležence in mentorici – Maketa mesta na ogled do te sobote

Velenje, 15. novembra – Prejšnji teden je v Galeriji Velenje potekala arhitekturna delavnica, ki so se udeležili dijaki velenjske umetniške gimnazije. Ti so ustvarjali maketo mesta kar v prostorih Galerije in pri tem vidno uživali. V petek ob 15. uri so projekt končali in ga predstavili tudi javnosti, nad njim pa so bili navdušeni tako mladi udeleženci kot organizatorji.

Kornelija Kržišnik iz Galerije Velenje nam je povedala: »Arhitekturne delavnice smo začeli izvajati lansko leto, ko smo vanje vključili osnovnošolce, letos pa smo projekt pripravili za gimnazijce. Koncept za delavnice pod okriljem projekta »mesto ... industrija ... mesto« so pripravili v celjskem Zavodu Metro. Vodili sta jih dr. Mojca Furman Oman iz tega zavoda in samostojna umetnica Andreja Džakušič.



Dijaki velenjske umetniške gimnazije so uživali v ustvarjanju makete mesta iz različnih vezij strojev, ki jih izdelujejo v Gorenju.

Za projekt smo pridobili sredstva na občinskem razpisu »Strategija mladih za leto 2013«, nenavadna maketa mesta pa bo na ogled še vse do sobote,« smo izvedeli.

Mentorica delavnic dr. Mojca Furman Oman nam je povedala, da so pri pripravi zasnove projekta

upoštevali, da je Velenje mlado, sodobno mesto, katerega razvoj je bil pogojen z rastjo industrije v njem. »Zato se nam je zdelo zanimivo, da dijaki gradijo svoje, imaginarno mesto. Še posebej se nam je zdelo zanimivo, da smo možgane strojev, ki jih proizvajajo v Gorenju,

torej vsa vezja, tako računalniška kot pogonska vezja, ustvarili kot material za izdelavo makete. Tako so ustvarili maketo povsem novega mesta po načelih urbanističnega načrtovanja. Obe mentorici sva bili prijetno presenečeni, ker se je material pokazal za izjemno uporabnega. Spodbuja domišljijo, omogoča različne načine uporabe, dijaki pa so se izkazali kot zelo ustvarjalni mladi urbanisti.« S sodelovanjem v delavnici pa so mladi izvedeli tudi več o pomenu Velenja v slovenskem modernizmu ter o povezavi razvoja industrije in mesta Velenje.

■ bš

## Od besed živim

Katja Kočevar iz Šoštanja je v minulih dneh izdala svojo šesto pravljico, pobarvanko z naslovom Legenda o lepem kamnu. Avtorica, ki se sicer preživlja s številkami, živi pa od besed, kot je sama rekla, je tudi v tej knjigi ostala zvesta svoji formi, tako po obliki kot vsebini. Pravljičici v bok je pobarvanka, ki je tudi tokrat delo Kaje Kočevar, s tem da je tokrat pravljica o Lepem kamnu prevedena v angleški jezik. Predstavitev knjige je bila v Šoštanju v reprezentančnem okolju Vile Mayer, saj je projekt med drugimi podprla tudi Občina Šoštanj. Vsebine pravljice avtorica v pogovoru z Milojko B. Komprej ni povsem razkrila, raje je prisotne povabila, da pravljico sami preberejo, saj je namenjena tudi odraslim. S tem namenom je bila knjiga v večeru povsem brezplačna, preostanek



knjig od 1.000 natisnjenih izvodov pa gre v promocijske namene Občine Šoštanj in Krajevne skupnosti Šoštanj. Predstavitev knjige je popolnoma uspela tudi s pomočjo nastopajočih – Folklorne skupine Oglar, plesalcev salse, plesne šole Step, Simona Goriška in Kaje ter Janija Napotnika. Avtorica je zagotovila, da bo nadaljevala pisanje pravljic, s katerimi je začela v letu 2004 s pravljico Lučka na morju. Vsa dela Katje Kočevar imajo vzgojno in poučno vsebino, zadnja

zgodba Legenda o lepem kamnu se navezuje na Šoštanj in legendo o Pustem gradu. Preberite in pobarvajte, zadnji projekt je poleg prej omenjenih podpornikov podprla tudi Studio IN, knjigo pa so (kot vse doslej) natisnili pri Grafiki Gracer.

Legenda o lepem kamnu je vsekakor zanimivo delo tako po ideji kot izvedbi, Kočevarjeva pa napoveduje nove pravljice.

■ Milojka B. Komprej, foto Dejan Tonkli:



NAGRADNA IGRA  
DARILNI BONI V  
SKUPNI VREDNOSTI  
1500 €

Euromarkt Center d.o.o., Šmartinska cesta 152g, 1000 Ljubljana

# POLNA NOČ POPUSTOV

## LATE NIGHT SHOPPING\*

PETEK, 22. NOVEMBER 2013, OD 20. DO 24. URE

city center  
Vse najboljše

\*NOČNO NAKUPOVANJE



## RADIJSKI IN ČASOPISNI MOZAIK

## Frekvenca mladih



Med zadnjo oddajo

Frekvenca mladih je novo-stara oddaja na Radiu Velenje. Je oddaja, ki jo kreirajo mladi Velenjčani pod budnim očesom velikega brata Mladinskega sveta Velenje. Oddajo lahko

poslušate vsak četrtek med 18. in 19. uro.

Čisto nova ekipa, ki jo sestavljata dva voditeljska para Anika Anja Krenker in Adnan Buljobašič ter Pika Cvikl in Mitja Švener, v

goste vabijo mlade Velenjčane z različnih področij delovanja: prostovoljstvo, kultura, glasba, šport, izobraževanje ... S pomočjo urednic oddaje Polone Krenker in Barbare Kelher so v dosedanjih petih oddajah gostili: predstavnike Mladinskega sveta Velenje, mladega reperja Mrigota, glasbenega producenta Josipa Križniča, koordinatorico prostovoljcev MC Velenje Melito Kovač in EVS prostovoljca iz Turčije Hasana Baldana, predsednika dijaške skupnosti Šaleškega študentskega kluba Blaža Mošmondorja.

Poleg gostov mladi ustvarjalci oddaje za poslušalce pripravljajo rubriko Kam se dat?, javljanja iz mladinskih projektov in nagradne igre.

Frekvenca mladih lahko spremljate tudi na facebook strani Frekvenca mladih, kamor lahko svoje predloge in glasbene želje objavite kar na njihov zid ali pa si ogledate zakulisje vsake oddaje. Ekipa oddaje za vsak 100 »like« podari tudi praktično nagrado.

■ Barbara Kelher

## PESEM TEDNA NA RADIU VELENJE

Izbor poteka vsako soboto ob 9.35 uri. Zmagovalno skladbo pa lahko slišite v programu Radia Velenje dvakrat dnevno: po poročilih ob 9.30 in po poročilih ob 14.30.

1. BOŠTJAN DERMOL - Are You Lonesome Tonight
2. VLADO KRESLIN - Zibaj me
3. PERPETUUM JAZZILE - Jump for my love

Tokrat ste za pesem tedna v programu Radia Velenje izbrali priredbo znane skladbe Elvisa Presleya Are You Lonesome Tonight. Gre za skupni glasbeni izdelek kitarista Borisa Golavška in pevska Boštjana Dermola (pa ne tistega iz skupine Nude), ki sta tokrat za seboj pustila Vlada Kreslina in skupino Perpetuum Jazzile.



## Glasbene novičke • Glasbene novičke • Glasbene novičke

## Abba spet na odru?

Čeprav so člani švedske zasedbe Abba doslej že večkrat zanikali vsakršno možnost ponovnega skupnega nastopa, bi morda vendarle lahko ponovno stali skupaj na odru, in sicer ob 40. obletnici svoje zmage na Evroviziji. Legendarna skupina, ki je nastala leta 1972, je dve leti kasneje (1974) v Brightonu zmagala na Evroviziji s pesmijo Waterloo, ki še danes velja za najve-

duete z Allanom Taylorjem, Mary Coughlan, Neisho, Nenom Belanom, Šajeto, Bambi Molesters, Parnim Valjakom in drugimi. Tretji plošček pa preseneča s starejšimi biseri, kakršni so na primer skladbe Pustite nam ta svet, Čuden si bil že kot otrok, Dan neskončnih sanj in druge. Pred dnevi pa je v Zagrebu izšel tudi Kreslinov album Umjesto koga roža cveti, sestavljen iz priredb v hrvaškem jeziku, duetov (Vlado Kreslin s Parnim Valjakom, Indexi, Radetom Šerbedžijo, Nenom

Belanom, Lidijo Bajuk, Šajeto ...) in slovenskih originalov. Za prvo skladbo albuma je Vlado izbral kar naslovno Umjesto koga roža cveti.

## Katy Perry in Justin Bieber dobitnika nagrad MTV EMA 2013

V Amsterdamu so 17. novembra v dvorani Ziggo Dome podelili evropske MTV nagrade oziroma nagrade MTV EMA 2013, kot se uradno imenujejo. Kipec za najboljšo žensko izvajalko je osvojila Katy Perry. Britansko-irska fantovska skupina One Direction je odnesla



čji uspeh kakšnega evrovizijskega zmagovalca. Zasedba je nato objavila veliko število uspešnic, kot so Mamma Mia, Dancing Queen, Super Trouper in druge, s prodajo več kot 380 milijonov plošč pa je postala ena najuspešnejših pop skupin. Njihov zadnji album The Visitors je izšel leta 1982, nato pa so se člani posvetili različnim samostojnim glasbenim potem. Doslej so vsi štirje člani vztrajno zanikali možnost ponovne združitve, saj si želijo, da bi si jih ljudje zapomnili takšne, kot so bili nekoč. Zdaj pa je ena od članic - Agnetha Faltskog - v pogovoru za nemški časnik Welt am Sonntag razkrila, da vendarle obstajajo načrti za priložnostno združitve.

## Vlado Kreslin predstavlja novo skladbo Zibaj me



Novi single Zibaj me prihaja z Vladovega albuma Čarobnice. Maja je namreč izdal zbirko Čarobnice in predstavil prvo skladbo Tisti bejli grm, ki jo izvajata skupaj z očetom Milanom. Trije ploščki, združeni v Čarobnice, vsebujejo skupaj kar petdeset skladb. Na prvem slišimo kup Kreslinovih zimzelenčkov in nekaj novih skladb, med njimi tudi skladbo Zibaj me. Drugi plošček prinaša duete in glasbena sodelovanja iz zadnjega desetletja. Slišati je moč Vladove



nagrado za najboljšo pop izvajalce. Najboljši alternativci so postali Američani Thirty Seconds to Mars, Justin Bieber pa je že četrty zapored postal najboljši moški izvajalec. Beyonce in Bruno Mars sta prejela nagradi za najboljši nastop v živo oziroma najboljšo skladbo, najboljša tuja izvajalka pa je postala Kitajka Chris Lee. Ameriški rapper Eminem je prejel priznanje za življenjske dosežke.



## Alanis Morissette z muzikalom po albumu Jagged Little Pill



Kanadsko-ameriška pevska Alanis Morissette namerna narediti muzikal po svojem najuspešnejšem albumu Jagged Little Pill iz leta 1995. Album, na katerem sta med drugim pesmi Ironie in Hand in My Pocket, so prodali v več kot 33 milijonih izvodov, 12 tednov pa je preživel tudi na vrhu lestvice US Billboard 200. 39-letna Morissettova je za pripravo muzikala združila moči s Tomom Kittom, ki je pri pripravi muzikala American Idiot pomagal tudi zasedbi Green Day. Muzikal, ki bo vseboval vse pesmi z albuma, nekatere druge uspešnice Morissettove in nekaj originalnih skladb, bosta sproducirala Arvind Ethan David in Vivek J. Tiwary.

## Prihaja Tabu

Skupina Tabu, katere uspešnica Poljubljena je v letu 2011 postala največkrat predvajana skladba slovenskih radijskih postaj, je v letošnjem letu postregla z dvema večjima uspešnicama. Najprej s predelavo Šiferjeve skladbe Romanje, ki so jo posneli kar skupaj z avtorjem, nato pa s poletno skladbo Hvala za ribe, ki so jo posneli tudi v angleškem jeziku. Sicer pa so Tabuji veliko nastopali, serija nastopov pa jih čaka tudi do konca letošnjega leta. Konec tega meseca, 30. novembra ob 20. uri, bodo nastopili tudi v Velenju. Njihov nastop v velenjski Rdeči dvorani v tem času je postal že stalnica in tradicija. Vedno ga popestrijo še z nastopom kakega zanimivega gosta in tudi letos bo tako, saj se bosta velenjskemu občinstvu predstavila Žiga Avbreht in Nije. Sicer pa Tabuji tudi letos obljublajo norenje in neskončno zabavo.

## LESTVICA DOMAČE GLASBE

Vsako nedeljo ob 17.30 na Radiu Velenje in vsak četrtek v tedniku Naš čas

- 1 ANA KARNEŽA - Zbudi se
- 2 M.A.D. - Žal mi je
- 3 TANJA ŽAGAR - Številka 3
- 4 BOHEM - Moje
- 5 VICTORY - Zaljubljena
- 6 ANJA BAŠ - Skušnjava
- 7 NUDE - Boljši jutri
- 8 PETER LOVŠIN & ŠPANSKI BORCI - Popoln tujc
- 9 MARTINA MAJERLE - Luna nad obalo
- 10 DANIEL RAMPRE - Dost mam tega

... več na [www.radiovelenje.com](http://www.radiovelenje.com)

**zelo**  
... na kratko ...

## SAŠA LENDERO

je poskrbela za izrazito preobrazbo, saj je pop žanr zamenjala za moderno klubsko glasbo. Ko poslušajo njeno novo pesem Magnet, je številni sploh ne prepoznajo. Pesem je delo večkrat nagrajenega ukrajinskega avtorja in producenta Igorja Shavrova, čigar pesmi izvajajo najpopularnejši ruski izvajalci.

## MIA ŽNIDARIČ

Prva dama slovenskega jazz kot po tekočem traku predstavlja skladbe s svojega prihajajočega novega albuma. Po Peel Me a Grape in The Frim Fram Sauce zdaj predstavlja že tretjo z naslovom Watermelon Man. Znan je tudi že naslov novega Miinega albuma, ki bo izšel v kratkem, in sicer I Like Pie, I Like Cake.

## SANJA GROHAR

Sanja Grohar se je pred meseci nekoliko umaknila iz medijev, v tem času pa je izpopolnjevala svoje petje. Z napredkom je sama zelo zadovoljna, kako je napredovala, pa se lahko prepričate v akustični različici pesmi

Skyscraper (v španščini Rascacielo), ki jo v originalu

izvaja Demi Lovato, in pesmi Hold On We're Going Home, ki jo prepeva Drake. Sanja je za obe skladbi posnela priredbi.

## HELLCATS

Dekleta so pred kratkim izdale prvo samostojno ploščo Divja pot, ki jo zdaj predstavljajo po Sloveniji in na Hrvaškem, kjer so napolnile kulturno zagrebško koncertno prizorišče Močvara. Že konec meseca se odpravljajo na turnejo po Italiji, v teh dneh pa predstavljajo drugi single z albuma - naslovno skladbo Divja pot.

## MANOUCHE

Po uspešni poletni turneji kolektiv Manouche tokrat bombardira z Granato. S povsem novo skladbo se člani zasedbe glasbeno in stilsko spet spogledujejo z obdobjem dvajsetih in tridesetih let, za katerega so bile značilne razkošne zabave, ples in pa seveda odlična glasba. Nastajajo že nove ideje za drugi album, ki ga lahko pričakujemo naslednjo pomlad.



**POVEČAJTE SI UGLED**

z oglaševanjem v naših medijih!  
časopis/videostrani/radio

**03 898 17 50**

Čvek,  
čvek...



Zakonca Plamberger iz Šoštanja, Milojka in Albin, se rada udeležita kakšne prireditve, sploh če je povezana z mestom Šoštanj. Oba sta nanj zelo navezana. Milojka je bila dolga leta alfa in omega pisarne Krajevne skupnosti Šoštanj, kjer je delala kot tajnica. K njej ljudje niso prihajali samo zato, ker kje kakšna luč javne razsvetljave ni gorela, ampak velikokrat zato, da se ji potožijo. Bila jim je zaupnica, ki je znala zaupano obdržati zase. Sedaj sicer verjetno marsikdo upa, da bo tako tudi naprej.

Ko se srečata upokojenca Marjana Čelofiga, v penzijo je odšla kot vodja področja družbenih dejavnosti v upravi Občine Šoštanj, in Boris Gomboc, ki si je penzijo zaslužil v TEŠ, velikokrat teče beseda o varstvu otrok. O tem torej, nad čimer je Marjana včasih službeno bdela in o tem tudi tako več ve. Boris in žena pa imata vnuka v javno-zasebnem partnerstvu. Eden je pri njej v zasebnem varstvu, eden obiskuje javnega. Zato še kakšen strokovni klepet na temo varstva nikoli ni odveč.



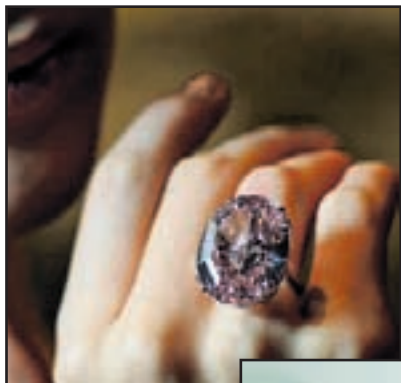
Redki so trenutki, ko si zet Matevž Urleb (prvi z leve) in tast Feri Krbavac vzameta čas za priložnostne dogodke. No, praznovanje 20-letnice Avtocentra Krbavac iz Rečice ob Paki ni priložnostni dogodek, pa tudi Summit Motors iz Ljubljane kot krovna firma za pooblaščenca Fordova vozila v Sloveniji ne poklanja tort kar tako. Pa je Čvek ob tem ugotovil, da »fordovce« ni skupna le strast za servisiranje vozil, ampak tudi za dobre slaščice ... Hmmm, dober namig za tiste, ki si želite kar najhitrejši servis.



## ZANIMIVO

### Diamant za 61,7 milijona evrov

Minuli teden so v Ženevi na dražbi prodali diamant z imenom Rožnata zvezda, ki velja za največjega v svojem razredu. Izkupiček se je zavihtel do 61,7 milijona evrov. Toliko je za dragi kamen, vstavljen v prstan, plačal newyor-



ški oblikovalec dragih kamnov Isaac Wolf, ki je napovedal, da bo diamant preimenoval v Rožnate sanje. »Ta diamant je resnično prava redkost. Niti v zakladnici britanske kraljeve družine, ki velja za eno najbogatejše založenih na svetu, ne boste našli diamanta te velikosti ali barve,« je navdušeno povedal dražbenik David Bennett. Bleščeč kamen je ovalne oblike in meri 2,69 krat 2,06 centimetra, tehta slabih 12 gramov, ovrednoten pa je kot 59,60-karatni diamant. Poleg naštetega ga odlikujeta tudi izjemna barva in čistost kristalov ter optična prosojnost.

### Punce v matematiki?

Statistični podatki kažejo, da se pri izbiri izobraževalnih programov dekleta pogosteje odločajo za družboslovne smeri, fantje pa za naravoslovne. Začne se že veliko prej, ko nežnejši spol sprejme družbeno splošno veljavno načelo, da so moški v naravoslovju pač boljši. Še posebej se to izkaže pri matematiki, ki jo dekleta običajno razumejo kot zahtevno. Na Univerzi v Michiganu so se odločili, da pridejo zadevi do dna, in so izvedli matematično študijo: študente s podobnimi sposobnostmi so razdelili v dve skupini. Prvim so rekli, da so fantje v matematiki boljši od punc, članom



druge skupine pa so povedali, da ne glede na to, kar so morda že slišali, med puncami in fanti pri matematiki ni razlik. Skupinama so nato razdelili matematični test. Dobljeni rezultati so jih presenetili! V drugi skupini so fantje dobili le dve točki več od punc, medtem ko je razlika v prvi skupini znašala kar 20 točk. Nekatera društva na osnovi opra-

vljene raziskave že opozarjajo, da predsodki v veliki meri vplivajo na našo uspešnost in da je zatorej izredno pomembno, da jih presežemo.

### Robot je storil samomor

Iz Avstrije prihaja vest, da je robot storil samomor. Govori se, da je bil tako sit vseh hišnih opravil, da se je ugasnil, se nekako vzpel na kuhinjski pult in se pustil stopiti na štedilniku. »Očitno se je nekako deaktiviral in našel pot na delovno površino. S poti je odrinil lonec in tako je prišel njegov konec,« je povedal lokalni gasilec Helmut Kni-



ewasser. Ko se je začel topiti, se je nesrečni robot hitro vnel, kar je povzročilo požar v celotni kuhinji. »Ko smo prispeli, je bilo povsod polno pepela,« je še pojasnil gasilec in razložil, da lastnik stanovanja vztraja pri tem, da je bil robot izklopljen, »zato je prav skrivnostno, kako se je vklopil in končal na vroči plošči.« Od tod torej izvirajo govorice, da

je storil samomor. Njegov lastnik zdaj toži proizvajalca.

### Tartufi na dražbi

V Italiji so minuli teden na dražbo postavili enajst belih tartufov. Kupci, ki so sodelovali, so vsa zbrana sredstva namenili fundaciji za raziskave raka iz italijanske regije



Piemont. Med njimi je bil neimenovan »slavni kitajski pisatelj«, ki je sodeloval prek satelitske telefonske povezave iz Hongkonga, in za par tartufov, težkih 950 gramov, plačal 90 tisoč evrov (kar je trikrat več, kot bi odšteli za enako količino zlata). Drugi neimenovani kupec je 305 gramov tartufov kupil za darilo novemu newyorškemu županu Billu De Blasiu, ki ima v sebi nekaj italijanske krvi. Tudi ostale plemenite gobe so prodali, tako da je bil skupni izkupiček dražbe 274.200 evrov.

### V znak protesta si je na granitno kocko pribil mošnjo

Ruske oblasti so na prostost izpustile umetnika Pjotra Pavlenskega, ki se je slekkel do gola in si v znak protesta proti zatiranju političnih pravic na granitno kocko na Rdečem trgu pribil mošnjo. Kot je dejal, je želel s tem opozoriti na neodzivnost ruske družbe na razvoj »policijske države«. Prav policisti so ga prijeli in ga najprej odpeljali v bolnišnico, nato pa je noč preživel na njihovi postaji. Zatem so ga privedli na okrajno sodišče, od tam pa so ga nepričakovano izpustili na prostost, saj policijsko poročilo o dogodku ni bilo ustrezno. »Sodnik je odločil, da iz policijskega poročila ni razvidno, da bi Pavlenski zagrešil kaznivo dejanje,« je povedal njegov odvetnik in pojasnil, da je bil umetnik sicer obtožen huliganstva zaradi preklinjanja v javnosti in poškodovanja lastnine.



## frkanje

levo & desno

### Zakaj premog?

Nekateri se ironično sprašujejo, če bo šoštanjska termoelektrarna sploh še potrebovala velenjski premog. Saj temperaturo v Tešu dviga in povzroča visoko napetost že vodstvo HSE.

### Zaušnica

Naša vlada je zaradi sprejetih ukrepov dobila v Bruslju zaupnico. Nekateri dušebrižniške stranke so pričakovale zaušnico. Le ena črka, pa taka razlika.

### »Nasprotje interesov«

Nekateri se čudijo, kako da je Občina Šmartno ob Paki tako malenkostno denarno podprla Golte. Verjetno je to zato, ker imajo oboji različne interese. Na Golteh si pozimi želijo čim več snega. Šmarška (in še katera) občina bi ga zaradi drage zimske službe želela čim manj.

### Tradicija

Šolarji so imeli v petek tradicionalni slovenski zajtrk. Upajmo, da bo za vse res tudi drugače tradicionalen. Da bodo imeli zajtrk vsak dan.

### 60-letnik

Rudar je star 60 let in še vedno poln moči, bistrimi misli in seveda še »delovno aktiven«. Ostali rudarji so v teh letih že krepko v penziji.

### Tudi za ljudi

Saj ni slabo, če pripravljamo brezplačne preventivne preglede za avtomobile. A dobro bi bilo, če bi tudi ljudem brezplačno pregledali najbolj kritične točke. Ne le pred zimo.

### Čista občina

Bi bilo res tako hudo, če v Velenju ne bi bilo državnih institucij? Če bi bili »čista« občina, bi se lahko še bolj jezili na državo.

### Jutro in večer

Pregovor pravi, da je jutro pametnejše od večera. Ne vem, ali so zato poslanci prejšnji teden vso noč razpravljali in o pomembnih aktih glasovali šele zjutraj. Izid je menda bil enak, kot če bi glasovali že prej. S pametjo menda to nima nobene zveze.

### Na črno

Po tem, ko so odkrili veliko nepravilnosti v zvezi z vozniki dovoljenji, lahko rečemo, da po naših cestah mnogi vozijo na črno. Je potem kaj čudno, če so tako reče.

# ZDRAVJE

Zdravje je naše neprecenljivo bogastvo, zato je skrb zanj še kako pomembna. Ker vam, spoštovani bralci, želimo vse najboljše, danes naš časopis bogati zdravstvena priloga.

Čas viroz in raznih prehladnih obolenj se bliža, zato ne bo odveč, če vas spomnimo, da si za zaščito pred širjenjem okužbe pogosto umivajte roke z milom in toplo vodo, z rokami se ne dotikajte oči, nosu in ust. Pri kihanju in kašljanju usta in nos prekrijte s papirnati robčkom, ki ga takoj odvrzite. Izogibajte se stikom z ljudmi, ki imajo znake bolezni.

Še vedno pa velja razmisliti o cepljenju, ki je posebej priporočljivo za tiste, ki so starejši od 65 let, odraslim in otrokom s kroničnimi obolenji ali imunsko oslajenim in oskrbovancem v domovih za starejše občane.

Vsak dan se sprehodimo po svežem zraku, uživamo v druženju s prijatelji. Ob slabšem počutju, povečanih obremenitvah, kroničnih boleznih in med okrevanjem pa si pomagamo z vitaminsko-mineralnimi dodatki.

Bodite polni energije!

## Predstavitel Inštituta KON-CERT Maribor

Inštitut za kontrolo in certifikacijo v kmetijstvu in gozdarstvu Maribor (Inštitut KON-CERT Maribor) je vodilni certifikacijski organ v Sloveniji na področju certificiranja integriranega in ekološkega načina kmetovanja.

V letu 2013 beležimo 15 letnico delovanja, Inštitutu pa zaupa kontrolo okoli 5.400 strank (80% vseh kmetijskih gospodarstev z integrirano in ekološko pridelavo oz. predelavo v Sloveniji). Do danes smo podelili preko 40.000 certifikatov.

Z Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano imamo sklenjene pogodbe za:

- certifikiranje procesov integrirane pridelave grozdja, sadja, poljščin in zelenjave;
- certifikiranje procesov ekološke pridelave in predelave, obratov javne prehrane;
- certifikiranje proizvodov zaščitene kmetijske pridelave in živil (označa porekla, geografska označba, zajamčena tradicionalna posebnost in označa višje kakovosti).

Decembra 2007 smo s strani Slovenske akreditacije (SA), prejeli mednarodno akreditacijsko listino za certifikacijske organe (številka listine **CP-007**), ki potrjuje, da imamo vzpostavljen sistem kakovosti in ga vzdržujemo v skladu z zahtevami standarda za certifikacijske organe **SIST EN 45011**.

Kot pooblaščen organ za kontrolo in certifikacijo ekološke pridelave in predelave ima Inštitut KON-CERT Maribor šifro **SEKO-001**. Šifra je vključena v znak "Bio Slovenija", ki je zaščitni znak Inštituta in je registriran pri Uradu za intelektualno lastnino Republike Slovenije.

Za Demeter International (Nemčija) opravljamo kontrolo biološko dinamičnega kmetijstva skladno s privatnim standardom **DEMETER**. Za Zvezo združenj ekoloških kmetov Slovenije **BIODAR** pa opravljamo kontrolo postopkov pridelave in predelave po njihovem standardu. S certifikacijskim organom **LACON** iz Nemčije smo pogodbeni partnerji in zanj opravljamo kontrolo pridelave po privatnem standardu **GLOBAL GAP** in kontrolo kmetovanja brez GSO po avstrijskem kodeksu.

### LETOŠNJE NOVOSTI

Pri našem Inštitutu lahko dobite tudi certifikat **PEFC** za trajnostno gospodarjenje z gozdovi. Pridobljeni PEFC certifikat je potrdilo, da prihaja les iz gozdov, v katerih se izvaja trajnostno gospodarjenje na osnovi naslednjih principov: ne sekamo več lesa, kot je naravni prirast, po sekanju področje pogozdimo, varujemo pravice delavcev in pospešujemo lokalno zaposlovanje, gozdovi se vzdržujejo kot bivališča rastlin in živali, ščitimo proizvodno, ekološko in socialno funkcijo gozdov, vzdržujemo biološko raznovrstnost ekosistema in preverjamo poreklo lesnih surovin.

Na osnovi zasebnega standarda Inštituta KON-CERT Maribor za kozmetične proizvode, čistila in dišavnne snovi® lahko pridobite certifikat za bio kozmetiko, naravno kozmetiko, naravno kozmetiko z bio sestavinami, bio čistila in bio dišavnne snovi.

Če se odločite za ekološko gojenje okrasnih rastlin, lahko pridobite tudi certifikat za vse ekološke enoletne in večletne cvetoče in zelene rastline na prostem ali v lončkih, rezano cvetje, okrasne grmovnice in okrasno drevje. Certifikat vam podelimo na osnovi zasebnega standarda Inštituta KON-CERT Maribor za ekološko gojenje okrasnih rastlin®.

■ **Mag. Doroteja Ozimič**

Inštitut za kontrolo in certifikacijo v kmetijstvu in gozdarstvu Maribor  
Vinarska ulica 14, 2000 Maribor  
Tel.: +386 (0)2 228 49 52, Faks: +386 (0)2 251 94 82  
info@kon-cert.si, www.kon-cert.si

**bio**

Dokazujemo odličnost

[www.kon-cert.si](http://www.kon-cert.si)

## Befungin 100 ml-EKSTRAKT SIBIRSKE ČAGE

- Prvi izdelek iz legendarne sibirske čage
- 1966 ga je potrdila sovjetska (ruska) Akademija za znanost in medicino
- Uporabljali so ga vrhunski športniki, znanstveniki, astronomi in elitni politiki za vzdrževanje maksimalne psihofizične kondicije
- 40 let ruska državna skrivnost
- Prehransko dopolnilo, primerno za ohranjanje zdravja in vitalnosti

- Sibirska čaga - dokazano najučinkovitejša med vsemi zdravilnimi gobami in drugimi zdravilnimi rastlinami in organizmi
- Enostavna uporaba
- Konkurenčna cena

Prodajna mesta: izbrane lekarne in specializirane trgovine

**Stiria**

Kontakt: [www.stiria.si](http://www.stiria.si), [info@stiria.si](mailto:info@stiria.si), 02 250 0136

## Sibirska čaga - najmočnejši antioksidant

Številne znanstvene študije kažejo, da je sibirska čaga najmočnejši antioksidant med doslej testiranimi.

Ima kar 50-krat večji antioksidativni potencial od legendarne ganoderme. Sibirska čaga zori le na brezovem drevesu, severni narodi jo prekuhavajo in uživajo čaj iz čage za povečanje odpornosti in zviševanje energije.

Prvi zapisi o čagi so iz 16. stoletja. Starodavni vzhodni Evropejci so čago uporabljali za zdravljenje gastritisa, tuberkuloze, razjed in drugih obolenj ter za spodbujanje splošnega zdravja.

- Potrjeno je, da se zaradi idealne kombinacije sestavin v čagi ob rednem uživanju upočasnjuje učinek staranja, izboljša se zdravje in zviša imunska odpornost.
- Vsebnost betulinke kisline in betulina v čagi ovirata rast tumorjev.
- Ob uporabi na koži lahko čaga pomaga pri celjenju poškodb in izpuščajev. Čago uporabljajo tudi v kozmetični dejavnosti (kreme proti staranju), kreme za izboljšanje ven in stanja sklepov. ■

## Kakovostno in vrhunsko vino ZGP / Štajerska Slovenija / Šmarje-Virštanj

Hiša vin Emino  
www.emino.si



### Novoletni zaključki

»Novo leto je nov list. Nepopisan, bel in čist. Le pogumno ga obrnite in z najboljšimi nazdravite.«

Poslovite se od starega leta in nazdravite novemu pri nas v Hiši vin Emino, ki sprejme do 70 obiskovalcev.

Za vaš prednovoletni zaključek smo izbrali vrhunska vina iz šmarnskih in virštanjskih vinogradov ter pripravili prav poseben Kozjanski praznični jedilnik, ki ga lahko povsem prilagodite željam vaše vesele družbe.

p.s. Če boste želeli, vam lahko na zaključku pokažemo tudi našo klet in zaupamo kaj več o naših vinih.

Minister za zdravje opozarja:

"Uživanje alkohola lahko škoduje zdravju!"



Projekt delno financira EU in Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja: Evropa investira v podeželje.



Za rezervacijo vašega prednovoletnega zaključka bo posrbel naš vodja strežbe: Matija: 041 369 482 / 051 647 715 / [matija@emino.si](mailto:matija@emino.si)

**TERME SNOVIK®**  
ekosvet termalnih užitkov

Terme Snovik - Kamnik, d.o.o., Snovik 7, 1219 Laze v Tuhinju  
T: 080 8 123 • [www.terme-snovik.si](http://www.terme-snovik.si) • [info@terme-snovik.si](mailto:info@terme-snovik.si)

Zakaj se nas izplača obiskati?

- omogočamo Vam počitnice s polpenzionom po izjemno ugodni ceni
- smo družinam prijazne terme (pri nas dva otroka bivata brezplačno)
- pester animacijski program za vso družino (ustvarjalne delavnice s Palčkom Snovičkom, slovenski večer, večer z Okusi Kamnika ...)
- razvijate se lahko z masažami in savnami
- organiziramo zabave za rojstni dan, 2x dnevno brezplačno vodno telovadbo, plavalne tečaje ...
- smo le dobre pol ure oddaljeni od Ljubljane, Celja ali Kranja

Podarite darilne bone!

## Zdravilna termalna voda v Termah Snovik

### O vodi

Krajani v okolici Snovika so dolga leta pripovedovali o posebni vodi, ki nikoli ne zamrzne in pomaga pri različnih težavah. Termalna voda v Snoviku je brez primesi, bogata je z magnezijem, kalcijem in koristnimi minerali. Ima zdravilne učinke in blagodejno vpliva na kosti, kožo in prebavo ter je primerna tudi za pitje. Voda dobro vpliva še posebej na tiste, ki imajo bolečine v hrbtenici in nepravilno držo. Pomaga pri hitrejšem okrevanju po poškodbah in operacijah, pri kroničnih revmatičnih spremembah in boljši razgibanosti sklepov, pri artrozi, išiasu, poškodbah meniskusa in preventivi osteoporoze. V Termah Snovik je več kot tisoč kvadratnih metrov vodnih površin v notranjih in zunanjih bazenih. V notranjem bazenu je temperatura vode od 32 do 36 °C.

### Wellness in klub zdravja

Za zdravje moramo marsikaj storiti sami, pri tem pa vam z veseljem pomagamo v Termah Snovik. Ker širimo zavest o pomembnosti zdravega načina življenja pri ljudeh, smo ustanovili Klub zdravja, kjer poskrbimo za gibanje, zdravo prehrano, duhovni razvoj in dobro počutje. Na voljo so vam različne masaže, kozme-

tične storitve ter savna (finska, turška in ledena)

### Kulinarika

Kulinarčni sladkosci bodo z veseljem obiskali Restavracija Potočka, ki je znana predvsem po okusnih domačih postvrih. Pri kuhi uporabljamo lokalne pridelke in zelišča iz domačega vrta, pri tem pa upoštevamo načela zdravega prehranjevanja.

### Bivanje

Gostom je na voljo kar 71 apartmajev in 31 dvoposteljnih sob v hišicah na robu gozda. Med počitnicami organiziramo animacije tako za odrasle kot tudi najmlajše.

### Rekreacija

Tuhinjska dolina je odlično izhodišče za gorsko kolesarjenje, nordijsko hojo in potepanje po neokrnjeni naravi. Pri nas si lahko brezplačno izposodite kolesa in palice za nordijsko hojo ali pa ste aktivni v telovadnici, na trim stezi ali v fitnesu.

### Prijazno vabljeni v Terme Snovik

Več informacij Vam je na voljo na spletni strani [www.terme-snovik.si](http://www.terme-snovik.si) ali na brezplačnem telefonu 080 8 123. ■

# Prvi od devetih urgentnih centrov bo stal v Celju

Za naložbo, vredno 9,6 milijona evrov, bo glavni denarja prispevala EU - Dela končana do novembra 2014 - Financiranje delovanja še ni rešeno

**Tatjana Podgoršek**

Celje, 12. novembra - Med vzhodnim podaljškom Gizeline bolnišnice in stavbo Oddelka za infektivne bolezni in vročinska stanja na območju Splošne bolnišnice Celje so delavci na razpisu izbranega celjskega podjetja Gradia pred tednom dni začeli pripravljati dela za izgradnjo regionalnega urgentnega

območju bolnišnice drugačen prometni režim.

V Celju bo tako stal prvi od predvidenih devetih v mreži tovrstnih centrov v Sloveniji, na leto pa bo lahko sprejel do 100 tisoč bolnikov. Na novinarski konferenci ob uradnem začetku njegove izgradnje je direktor Splošne bolnišnice Celje **Marjan Ferjanc** poudaril, da bo naložba bolnikom iz Savinjske regi-

zaposlenim svet dobesedno obrnil na glavo.«

## Bolnik v središču dogajanja

Center se bo razprostiral na 1500 kvadratnih metrih površin. V njem bodo dobili bolniki in ponesrečenci vsa zdravniško oskrbo na enem

težave,« je povedal strokovni direktor bolnišnice **Franc Vindišar**. Na enem mestu bodo administracija, primarna in bolnišnična urgencia, tako da bodo bolniku ponudili pomoč specialisti urgentne medicine in tudi specialisti različnih bolnišničnih strok. Poleg številnih drugih posodobitev bo imela nova urgencia tudi operacijsko sobo za vse nujne operacije. »To bo velika pridobitev,

ločeno od drugih. Bolnika bodo ob prihodu razvrstili po nujnosti obravnave v eno od treh skupin. Zaradi drugačnega pristopa bodo morali spremeniti dosednji način dela zdravnikov, medicinskih sester in administratorok.

## Nerešeni vprašanja

Čeprav je izgradnja urgentnega centra že stekla, ta čas nista rešeni dve pomembni vprašanji, in sicer organizacija in vloga prve zdravniške pomoči v zdravstvenih domovih ter financiranje urgentnih centrov. »Stroški bodo višji, ministrstvo za zdravje in zdravstvena zavarovalnica pa še nista našla rešitve. Zdravstvenim domovom v regiji smo že predstavili delovne urgentnega centra, ki bo delno zmanjšal njihov obseg dela. Ob sedanjem pomanjkanju financiranja pa ni možno pričakovati, da bi primarni zdravstveni mreži odtegnili del denarja za bolnišnice, ker je tega na obeh straneh premalo« je povedal Ferjanc.

## V čakalnih vrstah 4017 bolnikov

Franci Vindišar je še povedal, da v bolnišnici skrajšujejo čakalne dobe. V tem trenutku čaka na obravnavo 4.017 bolnikov, tisti, ki čakajo dlje, kot to določa pravilnik o najdaljši dopustni čakalni dobi, pa so podpisali, da želijo storitev v celjski bolnišnici. Najdaljšo dopustno čakalno dobo presegajo pri ortopedskih operacijah vstavitvi endo-

protez kolena in kolka, operacijah Halluxov in ram, pri operacijah na ožilju, v ambulanti za maksilofacialno kirurgijo, kardiološki ambulanti, pri ultrazvoku diagnostike dojke in ultrazvoku srca, pri diagnostiki z magnetno resonanco ter operacijah karpalnega kanala in artroskopijah kolena. ■

**Čeprav je izgradnja regijskega urgentnega centra že stekla, nista rešeni dve pomembni vprašanji: vloga prve zdravniške pomoči v zdravstvenih domovih in financiranje urgentnih centrov**

ga centra. Naložba, katere nosilec je ministrstvo za zdravje, bo stala 9,5 milijona evrov, od tega bo 85 odstotkov nepovratnega denarja prispeval Evropski sklad za regionalni razvoj, drugo naj bi primaknila država. Dela morajo končati v letu dni. V času gradnje, od začetka letošnjega decembra, bo veljal na



je zagotavljala hitrejšo in učinkovitejšo zdravniško oskrbo na enem mestu, zaposlenim v bolnišnici pa bo prinesla vrsto organizacijskih sprememb oziroma »urgentni center bo v delovanju bolnišnice povzročil pravo revolucijo in bo

mestu. Izjema bodo samo porodnice, ki bodo še vedno napotene v porodnišnico, in otroci z nekirurškimi obolenji. »Bolnik bo v centru v središču dogajanja. Okoli njega se bodo zbirali specialisti različnih strok in se timsko lotili reševanja

ker bolniki, ki potrebujejo urgentni poseg, sedaj posegajo v načrtovane operacije in je treba odpovedovati naročene bolnike.«

Po njegovih zagotovilih bodo vse bolnike, ki bodo nujno potrebovali zdravniško pomoč, obravnavali

## Prihajajo eRecepti

Papirnate recepte za zdravila naj bi do konca leta povsod po državi nadomestili eRecepti, s katerimi bodo osebni zdravniki bolnikom zdravila predpisovali elektronsko. Najprej bodo vpeljeni v osnovnem zdravstvu na primarni ravni, prihodnje leto pa tudi na sekundarni bolnišnični ravni.

Na ministrstvu za zdravje napovedujejo, da se bo s tem zmanjšalo število napak, večja bo varnost bolnika. Zdravniki bodo imeli na voljo vpogled v vsa predpisana zdravila. Zdravniki in lekarniški farmacevti bodo lažje ugotovili tudi morebitno »nesoglasje« z zdravili.

■ mkp

**VISOKA ŠOLA**  
za varstvo okolja

Trg mladosti 2 | Velenje  
t: 03 898 64 10 | info@vsvo.si  
[www.vsvo.si](http://www.vsvo.si)

**Malo stvari je pomembnejših od skrbi za okolje.**

**- diplomirani ekotehnolog  
- magister ekotehnolog**



Zdravstveni dom Velenje  
Vodnikova 1, 3320 Velenje

**ALKOHOL JE ŠE  
VEDNO EDEN  
OD GLAVNIH  
VZROKOV ZA  
PROMETNE NESREČE**



SINCE 1921

**KAPELA**  
[www.kapela.si](http://www.kapela.si)

v zavetju tradicije

Minister za zdravje opozarja:  
„Uživanje alkohola lahko škoduje zdravju“

# Nagradna križanka ERICo

**Clues:**  
 SESTAVIL PEPS  
 HRVAŠKI KOŠARKAŠKI TRENER-PETAR  
 SPISEK NA PAK NA KONCU KNJIGE (LAT.)  
 AMERIŠKA IGRALKA DIANE  
 NARAVA, ČUD  
 ORODJE ZA SEKANJE, IZSEKANJE  
 NEKDANJA SLOVENS. MINISTRICA, KATARINA  
 JUŽNO-AMERIŠKA ŽELVA, TARTUGA  
 JAVNA OBJAVA PROSTEGA DELOVNE MESTA  
 DEL NA STO ENAKIH DELOV RAZDELJ. ENOTE  
 AMERIŠKI IGRALEC (ZIERING)  
 TRDI DEL VEJE V DEBLU DELOVNI POLET ELAN  
 CIGARETNI OGOREK (POG.) ANTIČNO IME ZADRA  
 TROPSKA OVIJALKA SVETOV. MAŠ. TENIŠKA LESTVICA  
 MESTO NA MADŽARSKEM BELJAKOVINA, KI DAJE PROŽNOST  
 ANGLEŠKO MOŠKO IME, SKRAJŠANO EDWARD  
 GIBANJE OB GLASBI AMERIŠKI SLIKAR JOHN  
 BELGIJSKA DRUŽINA GLASBENIKOV GUMARSKO PODOJETJE V KRANJU  
 ONASSISOV VZDEVEK OSEBNI ZAIMEK  
 VRTINČAST TROPSKI VIHAR, CIKLON  
 TRIDELNA KRONA RIMSKIH PAPEŽEV  
 NAZIV ZA SRBA IZ BAČKE KAMEN ZA BRUŠENJE  
 LEGENDARNO ŠKOTSKO JEZERO AMERIŠKA OBVEŠČEVAL. SLUŽBA  
 ČLOVEK, KI GOVORI PRIKRITO  
 ROMAN EMILA ZOLAJA  
 NIELS ABELL

**Solutions:**  
 KEATON  
 RAVNINA (ZAST.) R  
 RENOVACIJA REMONT O  
 KRAJŠA LITERARNA RAZPRAVA E  
 NOMADSKO LJUDSTVO, CIGANI R  
 BORIS VIAN  
 ZENSKA, KI KAJ RECITIRA  
 UNIONOVO BREZALKOHOLO PIVO  
 SLOVENS. TISKOVNA AGENCIJA



Inštitut za ekološke raziskave

ERICo Velenje, d. o. o.  
 Koroška 58, Velenje  
 Tel.: 03 898 19 30

[www.erico.si](http://www.erico.si)

Namen gnojenja je tlom vrtni tista rastlinska hranila, ki smo jih s pridelki odnesli s kmetijskih zemljišč ter v tleh zagotoviti zadostno zalogo hranil za rast kmetijskih rastlin v novi rastni sezoni. Z gnojenjem torej rastlinam zagotavljamo hranila za rast, kar je predpogoj za doseganje zelenih in kakovostnih pridelkov. Strokovno utemeljeno gnojenje mora biti zasnovano na kemijski analizi tal. ERICo Velenje v sklopu okoljskih raziskav v svojem laboratoriju že vrsto let izvaja kemijske analize založenosti tal s hranili. Poleg osnovnih pedoloških parametrov merijo vsebnosti najpomembnejših makrohranil, npr. fosforja, kalija, kalcija, bora in magnezija, mikroelementov ter tudi organskih in anorganskih onesnažil. Poznavanje lastnosti tal je podlaga za uravnovešeno gnojenje obdelovalnih površin. Z ustreznim gnojenjem tudi ne preobremenjujemo okolja, pridelek pa je obilnejši in bolj zdrav.

Izrezano rešeno geslo pošljite najkasneje do 2. decembra 2013 na naslov: Naš čas, Kidričeva 2 a, 3320 Velenje, s pripisom križanka ERICo. Izžrebali bomo 3 nagrade (osnovno analizo vzorca vrtnih ali kmetijskih tal z gnojilnimi nasveti). Nagrajenci bodo prejeli potrdila priporočeno po pošti.

# Servis na domu

Računalniška aplikacija za starejše, ki ne potrebujejo socialne oskrbe na domu - Inovacija rezultat dela zaposlenih Doma za varstvo odraslih in ekipe MIC-a - V praksi po pridobitvi nepovratnih sredstev

Tatjana Podgoršek

Ob nedavnem obisku ministrice za dom, družino, socialne zadeve in enake možnosti v Domu za varstvo odraslih Velenje so predstavili inovacijo na področju pomoči na domu. Pri tem ne gre za fizično obliko pomoči starejšim, ki še ne potrebujejo socialne oskrbe na domu, ampak bolj za servis. Inovacija je rezultat izkušenj in strokovnega dela ekip omenjenega doma ter Medpodjetniškega izobraževalnega centra Velenje in je novost v Sloveniji.

Direktorica omenjenega doma Violeta Potočnik Krajnc je dejala, da bo računalniška spletna aplikacija uporabniku s pomočjo tablice ali malo večjega ekrana omogočala nenehen stik z osebo v domu za varstvo odraslih, ki bo skrbela zanj, uporabnikovo vključitev v osrednje domače aktivnosti, opozarjala jih bo na redno jemanje predpisanih zdravil, na obvezne vsakdanje potrebe. Uporabniki bodo lahko preko aplikacije naročili vse storitve, ki jih nudi dom, neposredno spremljali vse prireditve v njem.

Po besedah Potočnik Krajncve

bodo na administrativni strani aplikacije na voljo podatki o aktivnosti posamezne osebe. Najpomembnejša bodo opozorila zaposlenim v domu o morebitnem neodzivanju uporabnika, kar bo lahko pomenilo težave - padec, poškodba ... Domske osebe bo lahko v takem primeru takoj preverilo, kaj se je zgodilo z uporabnikom.

Za zdaj računalniška aplikacija še ne »živi« v praksi. Usposobili so jo toliko, da lahko kandidirajo na razpisih za pridobitev nepovratnega denarja za pilotsko izvedbo projekta za določeno število uporabnikov. Pričakujejo, da bo aplikacija podaljšala samostojnost starejših oseb, ki nimajo nikogar ob sebi. Po končani pilotski izvedbi jo bodo ponudili tudi drugim domovom v Sloveniji.

Sogovornica zagotavlja, da potrebe po taki obliki storitve na domu so. Ljudje, ki se oglašajo pri njih, sprašujejo po tovrstni obliki pomoči na domu, zato težav glede pomanjkanja kandidatov ne pričakujejo.

# Na zdravje!

Mlekarna Celeja, d.o.o., Arja vas 92, 3301 Petrovče



ZELENE DOLINE

## Skupaj pišemo zgodovino

Z več kot 1.220 proizvajalci nam je uspelo zagotoviti sledljivost krmil. Zagotavljamo, da živali za oddajo mleka niso bile krmljene z rastlinami in krmnimi mešanici, ki bi bile proizvedene iz gensko spremenjenih rastlin. Prav tako so dodatki v proizvodnji živil brez gensko spremenjenih organizmov. **Smo prvi slovenski proizvajalec s certifikatom »Brez GSO«.**

# Osteoporoza, tiha sopotnica staranja

Osteoporoza je v največji meri bolezen starejših ljudi. Zaradi staranja prebivalstva se bo število zlomov v naslednjih 30 letih podvojilo. Najnovejše raziskave kažejo, da osteoporoza ni več le bolezen starejših, saj bolezen odkrivajo tudi pri mlajših.

Ženske pogosteje obolevajo za osteoporozo, ker imajo majhno kostno gostoto, v času menopavze pa se zaradi pomanjkanja estrogena kostna masa še hitreje manjša. Začetek osteoporoze je tih in neopazen in bolnik nima težav, zato jo sam zelo težko ugotovi.

Že v mladosti je treba posvečati skrb rasti kosti. Če skrbite za zdravje, lahko znake bolezni prestavite v pozno starost. Na dejavnike, povezane z dednostjo, spolom in starostjo, nimate vpliva, lahko pa poskrbite za pravilno prehrano, telesno aktivnost, opustite kajenje in se izogibate alkoholu. Tvegajte tudi, če uživate gazirane pijače z veliko vsebnostjo fosfatov, ki nase vežejo kalcij, ki ga telo potrebuje za izgradnjo kosti.

## Kako preprečimo osteoporozo?

S primernim fizičnim aktivnim načinom skozi vse življenjsko obdobje dosežemo, da so v mladosti kosti čim bolj kvalitetno zgrajene, v starosti pa preprečujemo izgubo kostne mase. Najboljše so vaje, pri katerih kosti in mišice delujejo proti težnosti, raje kot z dvigalom se po stopnicah odpravite peš. Z zdravo prehrano, v kateri mora biti vselej

dovolj kalcija, beljakovin, vitaminov D, C ter z magnezijem in kalijem, redno telesno dejavnostjo in pravočasnim merjenjem kostne gostote se lahko izognemo bolezni.

## Kako zdravnik zdravi osteoporozo?

Z različnimi zdravili pospešimo tvorbo novega kostnega materiala ali zavremo njegovo propadanje.

Pomembno je tudi, da ojačamo sposobnost organizma za absorpcijo kalcija, ki je osnovni gradbeni

element tvorbe novega kostnega materiala.

Uspešnost zdravljenja je pogojena z učinkovito kombinacijo zdravega načina življenja (opustitev kajenja, alkohola) in prehrane, ki mora vsebovati dovolj kalcija: mlečni izdelki, posušeno sadje, nekatere vrste zelenjave, polnovredna žita, olive ipd. ter nadomeščanja hormonov z rednim jemanjem preparatov, ki upočasnijo izgubljanje kostnega

materiala ali celo povečajo kostno gostoto.

## Kako ugotovimo osteoporozo?

Z najsodobnejšo diagnostično opremo lahko zelo natančno določimo stopnjo osteoporoze in omogočimo pacientom, da po nasvetu zdravnika zmanjšajo ali ustavijo vplive osteoporoze. S preiskavo, ki traja le nekaj minut in je popolnoma neboleča in varna, dobite takoj izpisi, s katerim vam zdravnica oceni stopnjo osteoporoze in poskrbi za zdravljenje.

**Nikoli ni prezgodaj začeti in nikoli prepozno za ukrepanje proti osteoporozi**

## MERJENJE KOSTNE GOSTOTE DXA - kostna denzitometrija



Osteoporoza je bolezen, ki prizadene vsako tretjo žensko. Pravočasno odkrito osteoporozo lahko hitreje ozdravimo.

Poskrbite zase in se naročite na meritve kostne gostote. Z izvidi, ki jih dobite takoj, vas sprejme na posvet zdravnica.

**ZASEBNA AMBULANTA**  
Aleksandra Žuber, dr. med.

Center za merjenje kostne gostote  
Šmarška 12, Velenje  
Tel: 03 897 16 20

# Izguba, a brez likvidnostnih težav

Celjska bolnišnica ob devetmesečju z dobrimi 314 tisoč evri izgube – Stroške zmanjšali za 3,3 milijona evrov – Nadaljnje zmanjševanje števila zaposlenih vodi v večja tveganja

## Tatjana Podgoršek

V celjski bolnišnici so v letošnjih 9 mesecih zdravili blizu 26 tisoč bolnikov in opravili več kot 237 tisoč specialističnih ambulantnih pregledov ter preiskav, kar je nekoliko več, kot so predvideli s programom. Ocenjeni skupni prihodki so bili v obravnavanem obdobju za nekaj več kot 3 odstotke ali za dobra 2 milijona evrov nižji od prihodkov v enakem lanskem času. Ocenjeni skupni odhodki pa so bili v tem obdobju nižji za slabih 5 odstotkov ali za 3,3 milijona evrov, kot so bili v prvih devetih mesecih lanskega leta.

Z doseženimi devetmesečnimi rezultati poslovanja so v bolnišnici zadovoljni, ker so kljub krizi, ki je mnoge slovenske bolnišnice pahni-



V celjski bolnišnici obveznosti do dobaviteljev ves čas poravnavajo v rokih.

la v velike težave, to obdobje zaključili samo z nekaj več kot 314 tisoč evri izgube. Likvidnostnih težav vsemu navkljub nimajo. Obveznosti plačujejo redno in v dogovorjenih

rokih. Po besedah direktorja bolnišnice mag. Marjana Ferjanca so na začetku leta računali, da se jim bodo prihodki zmanjšali za 5 milijonov

evrov, a so se v devetih mesecih za 2,1 milijona evrov. Obseg dela je ob tem ostal enak. Več kot milijon evrov so vložili tudi v posodobitev in nabavo medicinske opreme. To je sicer bistveno manj od potreb in želja (po posameznih oddelkih se je teh nabralo za devet milijonov evrov), a dovolj, da ohranjajo določen standard in ne ogrožajo zdravja bolnikov. Stroške so zmanjšali za 3,3 milijona evrov predvsem zaradi nižjih stroškov dela in nižjih cen pri dobaviteljih. Po mnenju Ferjanca nadaljnje zmanjševanje zaposlenih v javni upravi za zdravstvo ni dopustno zaradi prevelikih tveganj pri obravnavi bolnikov.

Če bodo izvedli z zdravstveno zavarovalnico dogovorjen program in s tem dosegli načrtovane prihodke, ocenjujejo, bodo leto 2013 sklenili z 292 tisoč evri izgube. Pozitiven vpliv na rezultate poslovanja bo imela ugodna rešitev arbitražnega zahtevka za pridobitev dodatnega denarja za pokritje stroškov robotske kirurgije. Letos za 100 primerov, prihodnje leto pa naj bi dobila dodatna finančna sredstva za 200 posegov.

# Ali imate urejeno zdravstveno zavarovanje?

Preverite lahko tudi z mobilnim telefonom

## Tatjana Podgoršek

Nemalo je primerov, ko delavci izvedo, da jim delodajalec ni uredil zdravstvenega zavarovanja ali plačeval obveznega, kaj šele dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja vse dotlej, dokler ni obiskal zdravnika ali potreboval nujne medicinske pomoči.

S pomočjo sodobne tehnologije lahko to sedaj preverjamo sami. Na spletnih straneh Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS) lahko zavarovane osebe namreč preverijo urejenost zdravstvenega zavarovanja in dobijo vpogled v podrobne podatke o obveznem zdravstvenem zavarovanju. Funkciji sta enostavno dostopni na naslovu: [www.zzs.si](http://www.zzs.si) ali na neposrednem naslovu: <https://zavarovanec.zzs.si>.

Podatek o tem, ali ima nekdo zadržane pravice iz obveznega zdravstvenega zavarovanja zaradi nerednega plačevanja prispevkov in ali ima urejeno obvezno in dopolnilno zdravstveno zavarovanje, lahko preveri tudi s pomočjo mobilnega telefona, in sicer tako, da pošlje SMS sporočilo na telefonsko številko 031 771 009.

Vsebina sporočila je ključna beseda ZZ ter devetmestna ZZZS številka osebe, ki je zapisana na kartici zdravstvenega zavarovanja. Na primer: SMS za osebo Jakob Moder z ZZZS številko 032822733 je: ZZ032822733. Pošiljanje sporočila je možno iz vseh domačih mobilnih omrežij, ne pa med gostovanjem v tujih omrežjih.

Vsako poslano SMS sporočilo je plačljivo po veljavnem ceniku mobilnega operaterja. Takoj oziroma odvisno od mobilnega operaterja bo oseba prejela SMS sporočilo s podatki o urejenosti obveznega in dopolnilnega zdravstvenega zavarovanja ter v primeru, da je nereden plačnik, tudi informacijo o tem oziroma o morebitnih napakah. Vrnjena SMS sporočila so brezplačna.

Po podatkih ZZZS je bilo na območju Območne enote zavoda Ravne na Koroškem, kamor sodita tudi Šaleška in Zgornja Savinjska dolina, do konca letošnjega septembra 580 nezavarovanih oseb s stalnim prebivališčem na območju, od tega 56, ki niso bile zavarovane več kot eno leto.

# Direktiva o prostem pretoku pacientov

Države, članice EU, so morale do 25. oktobra prenesti v nacionalno zakonodajo Direktivo 2011/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju pravic pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu, imenovano tudi direktiva o prostem pretoku pacientov. Spremembe in dopolnitve Zakona o zdravstvenem varstvu in zdravstvenem zavarovanju veljajo od letošnjega

6. novembra dalje. Direktiva določa pravila za lažji dostop do varnega in visokokakovostnega čezmejnega zdravstvenega varstva pacientov, ne glede na to, kako je organizirano, zagotovljeno in financirano. V okvir zdravstvenega varstva po direktivi sodijo zdravstvene storitve, ki se nanašajo na ohranjanje ali obnavljanje zdravstvenega stanja pacientov, vključno z

izdajo in zagotovitvijo zdravil in medicinskih pripomočkov ter izdajanjem receptov zanje.

Za vse, ki iščejo zdravstveno varstvo v tujini, je pomembna tudi ureditev povračila stroškov. Na splošno velja, da mora država članica zdravstvenega zavarovanja zagotoviti povrnitev stroškov, ki jih ima zavarovana oseba, ki prejme čezmejno zdravstveno varstvo, vendar pa povračilo ni neomejeno. Zavod za zdravstveno varstvo bo povrnil le tako velike stroške, kot bi ti veljali za enako storitev v Sloveniji.















## RADIO VELENJE

**ČETRTEK, 21. novembra** 6.00 Dobro jutro in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 6.45 Na današnji dan; 7.00 Horoskop; 7.15 Cestne informacije - poročilo Avto moto zveze Slovenije; 7.30 Poročila; 7.45 Današnji kulturni utrip; 8.00 Iz policijske beležnice; 8.30 Poročila; 8.45 Policijska kronika; 9.30 Poročila; Nasveti olimpijskega komiteja Slovenije; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; 14.30 Poročila; 15.00 Aktualno; 15.30 Poročila; 16.00 Kdaj, kje, kaj; 16.30 Poročila; 17.00 Zdravniški nasveti; Erosov kotiček; 18.00 Mi smo drugačni; 18.30 Poročila; 19.00 Na svidenje.

**PETEK, 22. novembra** 6.00 Pozdrav in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 6.45 Na današnji dan; 7.00 Horoskop; 7.15 Poročila Avto moto zveze Slovenije; 7.30 Poročila; 7.45 Današnji kulturni utrip; 8.00 Šport; 8.30 Poročila; 9.00 Gospodarski utrip; 9.30 Poročila; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; 14.30 Poročila; 15.00 Aktualno; 15.30 Poročila; 16.00 Kdaj, kje, kaj; 16.30 Minute za kulturo; 17.00 Glasbene novice; 18.30 Poročila; 19.00 Na svidenje.

**SOBOTA, 23. novembra** 6.00 Dobro jutro in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 6.45 Na današnji dan; 7.00 Horoskop; 7.15 Cestne informacije - poročilo Avto moto zveze Slovenije; 8.00 Polepšajmo si sobotno jutro; 8.30 Poročila; 9.00 Skriti mikrofon; 9.30 Poročila; Izbor pesmi tedna; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; 14.30 Poročila; 15.00 Aktualno; 15.30 Poročila; 16.00 Minute za kulturo; 16.30 V imenu Sove; 18.00 Šok rok; 19.00 Na svidenje.

**NEDELJA, 24. novembra** 6.00 Dobro jutro in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 6.45 Na današnji dan; 7.00 Horoskop; 7.15 Cestne informacije - poročilo Avto moto zveze Slovenije; 8.00 Duhovna iskanja; 8.30 Poročila; 8.45 Današnji kulturni utrip; 9.00 Poglejmo v zvezde; 9.30 Poročila; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; Čestitke; Nedelja popoldne na Radiu Velenje; 16.00 Glasbene novice; 16.30 Poročila; 17.30 Minute z domačimi ansambli; 18.30 Poročila; 19.00 Na svidenje.

**PONEDELJEK, 25. novemb.** 6.00 Dobro jutro in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 6.45 Na današnji dan; 7.00 Horoskop; 7.15 Cestne informacije - poročilo Avto moto zveze Slovenije; 7.30 Poročila; 7.45 Današnji kulturni utrip; 8.30 Poročila; 8.45 Policijska kronika; 9.00 107,8 Zanimivosti; 9.30 Poročila; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; 14.30 Poročila; 15.00 Aktualno; 15.30 Poročila; 16.00 Kdaj, kje, kaj; 16.30 Poročila; 17.00 Ponedeljkov šport; 18.30 Poročila; 19.00 Na svidenje.

**TOREK, 26. novembra** 6.00 Dobro jutro in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 7.00 Horoskop; 7.15 Cestne informacije Avto moto zveze Slovenije; 7.30 Poročila; 7.45 Današnji kulturni utrip; 8.30 Poročila; 9.00 Kmetijski nasveti; 9.30 Poročila; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; 14.30 Poročila; 15.00 Aktualno; 15.30 Poročila; 16.00 Kdaj, kje, kaj; 17.00 Naši kraji in ljudje; 18.30 Poročila; 19.00 Na svidenje.

**SREDA, 27. novembra** 6.00 Dobro jutro in veselo v nov dan; 6.30 Poročila; 6.45 Na današnji dan; 7.00 Horoskop; 7.15 Cestne informacije Avto moto zveze Slovenije; 7.30 Poročila; 8.00 Težava je vaša, rešitev je naša; 8.30 Poročila; 9.00 Strokovnjak svetuje; 9.30 Poročila; 10.00 Na svidenje; 14.00 Pozdrav; 14.10 Na današnji dan; 14.30 Poročila; 15.00 Aktualno; 15.30 Poročila; 16.00 Kdaj, kje, kaj; 17.00 Vi in mi; 18.30 Poročila; 19.00 Na svidenje.

**VEDEŽ**

Podjetniki, pokličite nas in se nam pridružite, postanite del vaše in naše rubrike VEDEŽ. Seznanite naše bralce s svojimi storitvami. Info: 03 898 17 50

**AVTOSERVIS JEVSNIK** **NOVO!**

Avtoservis Jevšnik • Selo 14, Velenje • GSM: 070 875 267  
servis vseh znamk vozil • menjava pnevmatik

Verjetno NAJHITREJŠI, NAJCENEJŠI, NAJBOLJŠI servis v mestu!

## Za Vaše boljše počutje!

- Skupinska Pranska telovadba
- Meditacija
- Individualno Scalarpransko zdravljenje

Info: 031 290 068

Prijazno vabljeni!

Jasmina Perger, Podkraj pri Velenju – dopolnilna dejavnost

## KAMNOSEŠTVO PODPEČAN SEBASTJAN, s.p.

Šalek 20, Velenje, tel.: 03 897 0 300  
GSM: 070 849 569, del. čas: 8. - 16., sob. 8. - 13. ure

Izdelava in montaža nagrobnih spomenikov, okenskih polic, granitnih stopnic in tlakov, kuhinjskih in kopalniških pultov.

Dobava okenskih polic v dveh delovnih dneh! Večje količine polic vam tudi pripeljemo.

**AKCIJA do konca decembra!**  
**Žarni spomenik v črnem granitu za ceno sivega!**

www.kamossestvo-podpecan.si

www.drva.info • T: 051 359 555

112€  
paleta  
drva185€  
tona  
briketi240€  
tona  
peleti

**107,8 MHz**  
**Smo na isti frekvenci?**

**Radio Velenje**

## mali OGLASI

**DEŽURNI** telefon za pomoč alkoholikom.  
Gsm: 031 443 365 (AA)

## NUDIM

**SAMI BREZPLAČNO** odpeljemo staro železo, kmetijske stroje, razne peči. Golijan Miladin, s. p., Velenje.  
Gsm: 040 465 214.

## STIKI-POZNAVSTVA

**ŽENITNA** posredovalnica »Zaupanje« za vse generacije. Leopold Orešnik, s. p., Dolenja vas 85, Prebold, gsm: 031 836 378  
**SIMPATIČNA**, 50-letna ženska, zaposlena, želi spoznati prijatelja starega

do 60 let ali več za skupno pot. Ag. Alan, gsm: 041 248 647

**SIMPATIČEN**, 40-letni moški, zaposlen, s hišo v okolici Velenja, želi spoznati žensko ali mamicco staro do 40 let za skupno življenje. Lahko je brez službe, slovenka ali neslovenka. Ag. Alan, gsm: 041 248 647

## NEPREMIČNINE

**GRABENO** parcelo v okolici Velenja, opremljeno z vsemi priključki, prodam ali zamenjam za manjše stanovanje z doplačilom. Cena po dogovoru. Gsm: 041 849 100

**MED** Podkrajem in Kavčami prodamo zazidljivo parcelo, 1156 m<sup>2</sup>, 15 minut peš iz Starega Velenja. Cena po dogovoru. Tel.: 03 5871 156, gsm: 031 418 249 ali 031 210 265

**V VELENJU** prodamo garsonjero 22,40 m<sup>2</sup>. Obsega predprostor s kuhinjsko nišo, sobo, kopalnico in balkon ter shrambo v kleti. Zgrajena leta 1976, 10 nadstropje. Cena: dogovor. Informacije na gsm: 040 280 661  
**STANOVANJE**, 31 m<sup>2</sup>, 4. nadstropje, blizu Zdravstvenega doma Velenje, prodam. Cena po dogovoru. Ogled po 15.00 uri. Borovnik, Tomičeva cesta 14, Velenje

## PRIDELKI

**SVEŽE** in vložene šampinjone prodam. Brezplačna dostava za okolico Velenja. 041 767 807. Katja Habe, s. p., Ravne 92, Šoštanj  
**BUKOVA** ali mešana drva prodam. Možnost dostave. Gsm: 041 856 152  
**JABOLČNIK**, domači kis, borovni-čevce, medico in več vrst žganja, prodam. Gsm: 041 687 371.

## ŽIVALI

**TELIČKA** limuzin, težkega 60 kg in svinjo, težko 250 kg, prodam. Gsm: 041 776 064  
**PRAŠIČA** za zakol, težkega okoli 180 do 200 kg, prodam. Gsm: 041 986 071  
**BIKČA** simentalca, težkega 130 kg, prodam. Gsm: 031 896 475  
**PUJSKE** težke od 25 do 100 kg za zakol ali nadaljnjo rejo ter krompir in bučno olje prodam. Gsm: 041 445 315

## RAZNO

**VOZILO** suzuki ignis, 4 x 4, l. 2005, 90.000 km, reg. do konca decembra, lepo ohranjen, prodam. Tel: 03 5895 108  
**MEŠALEC** za meso in testo, 70 l, z enofaznim motorjem, procam. Cena: 680,00 evrov. Gsm: 041 254 417

**habit**  
nepremičnine  
Habit d.o.o., Koroska 48, Velenje  
tel.: 03/ 897 51 30, gsm: 041/ 665 223

- 2-sobno stanovanje v Šaleku, 63 m<sup>2</sup>, 6/8 nad., popolnoma obnovljeno 2012. Cena 68.000 evr.



- 3-sobno stanovanje v manjši stavbi v Žalcu, blizu centra, 73 m<sup>2</sup>, 4/5 nad., adaptirano 2009. Cena 68.000 evr.

več na [www.habit.si](http://www.habit.si)

**Nagrajenci nagradne križanke SKIRO, objavljene v tedniku Naš čas, 7. 11., so:**  
1. NAGRADA: menjava pnevmatik RAJKO PODHOVNIK, Preška 4, Velenje  
2. NAGRADA: menjava pnevmatik: ANICA BOLHA, Gaberke 137, Šoštanj  
3. NAGRADA: menjava pnevmatik: MARTA VAŠL, Andraž 63, Polzela  
Nagrajenci naj se z osebnim izkaznico oglašijo na SKIRO INŽENIRING, d.o.o., Latkova vas 214 a, Prebold, lahko pa prej pokličete na tel 03 703 12 20.

Svojo življenjsko pot je v 89. letu sklenila draga mama, babica in prababica

## ŠTEFANIJA VUGA

rojena Škodnik

Od nje se bomo v družinskem krogu poslovili v petek, 22. novembra 2013, ob 14. uri

v mrliški vežici sv. Marije na ljubljanskih Žalah.

Žalujoci sinova Željko in Jaka Veljko z družinama

Portorož, Laško

## V SPOMIN

Minilo je leto dni, od kar nas je za vedno zapustila draga sestra

## IVANKA IRMAN

roj. POLAK

Tihotiho si odšla,  
kot lepa misel, ki mine,  
in pusti samo še lepe spomine.

Žalujoca brata Peter in Tinče ter sestre Tilika, Lizika in Anica z družinami

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi drage mame, stare mame in prababice

## MARIJE HABE

iz Kavč

1. 11. 1925 - 8. 11. 2013

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti, darovali cvetje in sveče in nam izrekli sožalje.

Hvala vsem, ki ste nam stali ob strani in nam kakorkoli pomagali.

Vsi njeni

# Med, maslo, mleko in jabolka

Tradicionalni slovenski zajtrk tudi v vrtcih in šolah v Šaleški dolini – Nekatere šole in vrtci zahtevali izjavo, da so mleko in mlečni izdelki pridelani v Sloveniji

**Tatjana Podgoršek**

Šaleška dolina, 15. novembra – V petek je v osnovnih šolah in vrtcih po Sloveniji potekal tradicionalni slovenski zajtrk. Po lanskih očitkih, da vlada namenja denar za brošure, za hrano pa ne, je letos ministrstvo za kmetijstvo za projekt namenilo blizu 140 tisoč evrov. Hrana – med, maslo, mleko in jabolka – je bila pridelana v Sloveniji.

V projektu je sodelovalo blizu 273 tisoč otrok iz 361 vrtcev in 488 osnovnih šol. Med njimi so bili tudi vrtci in osnovne šole iz občin Velenje, Šoštanj in Šmartno ob Paki.

Akcijo Brezplačni tradicionalni slovenski zajtrk je pred 7 leti začela Čebelarstva zveza Slovenije, pred 3 leti so se ji pridružila še nekatera ministrstva ter ustanove, ki so tako ali drugače povezane s skrbjo za kakovostno in varno hrano. Namen akcije je izobraževanje o zdravih prehranjevalnih navadah in opozarjanje na pomen oskrbe s hrano iz lokalnega okolja.

Čebelarstva zveza Slovenije, ki je zaradi velikih težav pred sedmimi leti v vrtcih uvedla brezplačni medeni zajtrk, je po besedah njenega predsednika Boštjana Noča dosegla preobrat med slovenskimi potrošniki. Ti namreč danes pokupijo 70 odstotkov slovenskega medu in

30 odstotkov medu tujega porekla, pred sedmimi leti pa je bil položaj obraten. Noč je še povedal, da so številni čebelarji na zajtrku v vrtcih

in osnovnih šolah otrokom predstavili marljivo kranjsko čebelo, vlogo čebelarja pri ohranjanju čebel ter pomen čebel za pridelavo hrane.

Večina šol v sistemu javnega naročanja, v katerem je odlojučujoča cena, ne kupuje lokalno pridelane hrane. Prehranjevalne navade



Otrokom so se pri zajtrku pridružili tudi župani občin Šaleške doline: velenjski Bojan Kontič se je mudil v vrtcu Vrtiljak, šoštanjski Darko Menih v vrtcu Brina, šmarški župan Janko Kopusar pa je zajtrkoval z otroki vrtca Sonček

V mlekarni Celeia v Arji vasi so potrdili informacijo, da so nekatere šole in vrtci zahtevali od dobaviteljev mleka in mlečnih izdelkov, vključenih v tradicionalni slovenski zajtrk, izjavo, da je hrana izdelana izključno iz slovenskega mleka. Mlekarna jim jo je lahko posredovala, saj je edina v Sloveniji, ki odkupuje le mleko, pridelano v Sloveniji. Za šole in vrtce je za letošnji projekt dobavila 32.120 litrov mleka in 1.060 kilogramov masla.

otrok pa so – po mnenju ministra

za zdravje Tomaža Gantarja – še vedno ne zdrave, saj več kot polovica slovenskih otrok ne uživa zajtrka. Letos prvič je v projektu Tradicionalni slovenski zajtrk sodelovala tudi Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije, in sicer s kruhom blagovne znamke Anzej Panzej, ki sicer označuje tradicionalne ročno izdelane pekovske izdelke iz kakovostnih slovenskih sestavin. ■



OŠ KDK



OŠ Gorica

## Ansambel Spev navdušil



Velenje, 16. novembra – V soboto zvečer je ansambel Spev v velenjski Rdeči dvorani navdušil številno množico oboževalcev slovenske narodnozabavne glasbe. V lepem dveipolurnem dogodku so uspeli združiti nastopajoče in občinstvo v celoto, ki je prepevala in uživala ob njihovih zvokih. Na odru so se jim pridružili še ansambli Veseli svati, Modrijani, Unikat, Gadi, Mladi Dolenjci, Smeh in Milan Rudan. Tudi voditelj Franci Podbrežnik-Solčavski je blestel v svoji izvirnosti

in poskrbel, da je dvorana postala ena velika družina iskrenih, dobrovoljnih prijateljev.

Člani ansambla Spev so po koncertu dejali, da so neizmerno veseli in hvaležni vsem, ki so jim pomagali ustvariti ta edinstveni dogodek, saj so skupaj uspeli ustvariti trenutek, ki se bo zapisal na poti njihovih življenj. Veseli jih, da so prisotni s koncerta odhajali s pesmijo na ustih in veseljem v srcih. ■

## Pust Mozirski začel priprave

Mozirje – Na martinovo ob 11. uri in 11 minut se je s prostora med banko in Grabnerjevo hišo v trgu Mozirje zaslislal pok iz topa in s tem naznanil začetek pustnega časa. Tako namreč zahtevajo pravila Evropskega karnevalskega združenja, katerega član je Pust Mozirski že več kot desetletje.

Po pepelnici sredi so tako znova stopili na sceno člani Društva za ohranjanje kulturne dediščine Pust Mozirski, ki so na priložnostni prireditvi poskrbeli za krst moštva v vino in predstavili novo pustno princeso. To je postala Ana Verdev. ■ Tp



Nova pustna kraljica v družbi s prejšnjo ter mozirskima pustnakoma

## »Na proščeje v Veleje«

Proščeje (proščenje) je bil praznik, ki so ga v Medžimurju z veseljem pričakovali tako odrasli kot otroci. Na praznično nedeljo, navadno je takrat praznoval zavetnik vaške cerkve, so se vaščani odpravili v cerkev, kjer so se pokorili svojih grehov. Po maši so se pred cerkvijo družili s svojci in prijatelji ob pijači (gvercu), dobrem pecivu in stojnicah suhe robe, lektarji, otroci pa so takrat dobili nove igrače in od veselja vreščali na vrtiljaku. Po veselem druženju so se

mursko proščeje in vse Velenjčane pred atrij bivšega Rudnik puba povabili s sloganom »Na medžimursko proščeje, dojdite v Veleje!« Z obljubo, na pester program, okusno kulinariko in podoživljenjem starega praznika so 26. oktobra zgodaj zjutraj postavili stojnice, ozvočenje in ob 9. uri začeli program.

Poleg tamburašev in plesalcev folklorne KUD Medžimurje so program krojili še prijatelji društva, ki so prispele iz Hrvaške, članice

iz Šoštanja prikazali plese iz naše, torej Šaleške doline.

Številni obiskovalci so si to sobotno dopoldne lahko ogledali stojnice, na katerih so bila prikazana ročna dela članic Hrvatskega kulturnega društva Medžimurje. Ljubica Ilijaš iz Medžimurja je predstavila svoje ročno poslikane izdelke za vsakdanjo rabo, manjkali niso niti lektarji, z zanimanjem so si ogledali tudi pletenje košar iz šibja, najslajša stojnica pa je bila vsekakor stojnica članic



lačni odpravili domov na kosilo.

Na najlepši in najtoplejši dan letošnje jeseni je oživel sicer eden bolj osamljenih atrijev v Velenju. Kulturno društvo Medžimurje oz. večji del članov se iz dogodka v dogodek trudi, da bi bile njihove prireditve zanimive ne samo za Medžimurce, ampak tudi ostale Velenjčane. Zato so letos prvič – ob podpori Mestne občine Velenje in Javnega sklada za kulturne dejavnosti – organizirali praznik, ki so ga in ga še, v Medžimurju praznujejo ob praznikih zavetnikov vaških cerkva, predvsem pa je proščenje praznik družine. Dogodek so naslovili Medži-

Udruga Pesma iz občine Donji Kraljevec iz Medžimurja, iz Ljubljane so prišle članice Hrvatskega kulturnega društva Ljubljana (sekcija ročnih del), iz Šaleške doline pa so prišli člani in članice Šaleškega folklornega društva Kolega in plesalci in plesalke folklorne Šoštanjskih Oglarjev. Nastopajoči so prikazali plese tako iz Medžimurja kot iz Slovenije, pevke iz Udruga Pesma so poleg zapetih prikazale tudi šaljiv prikaz medžimurskih pesmi. Člana KUD Medžimurje sta zapela kosovsko in cigansko pesem. Da pa ne bi pozabili, da smo v Šaleški dolini, so člani folklornega društva Oglarji

KUD Medžimurje, na kateri je kaj kmalu zmanjkalo vseh sladkih in slanah dobrot. Seveda ne smemo pozabiti tudi slikarjev, članov Društva Šaleških likovnikov (Saliha Biščića, Oskarja Sovinca in Franca Klanferja), ki so vse dopoldne neumorno slikali.

Na koncu sončnega dopoldneva so obiskovalci ugotavljali, da bi bilo dobro atrij večkrat 'obremeniti' s kakšno prireditvijo in morda z imenom ..., pa bi ga morda posvojili kar Medžimurci in vas naslednje leto povabili na proščeje v »Medžimurski atrij«. ■ Vanja Blagus, foto: Vladimir Šafarič